Istruzioni per l'uso
Operating instructions
Instrucciones para el uso
Manual de instruções
Kezelési útmutató
Navodila za uporabo

DOLCEVITA BL4

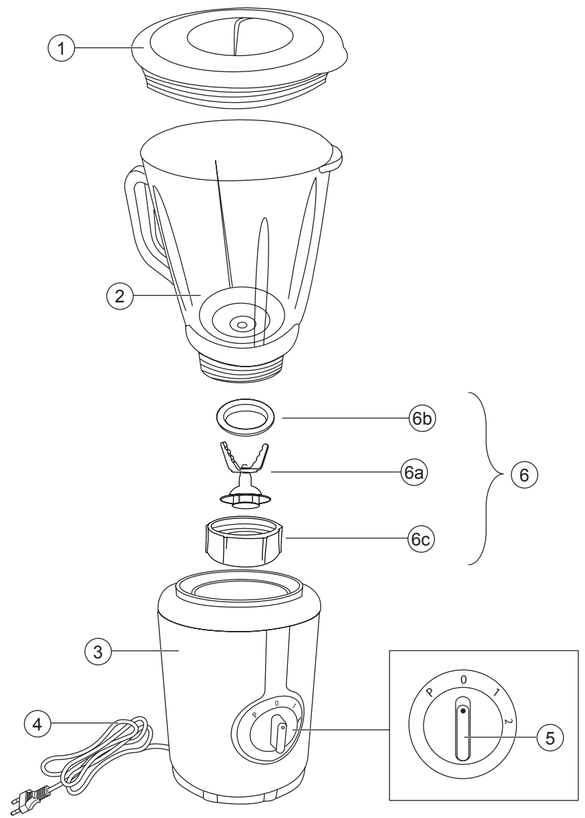
FRULLATORE
BLENDER
LICUADORA
LIQUIDIFICADOR
ROBOTGÉP
MEŠALNIK

IT	pagina	1
GB	page	5
ES	página	9
PT	página	13
HU	oldal	17
SI	stran	21

IMETEC
www.imetec.it
Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

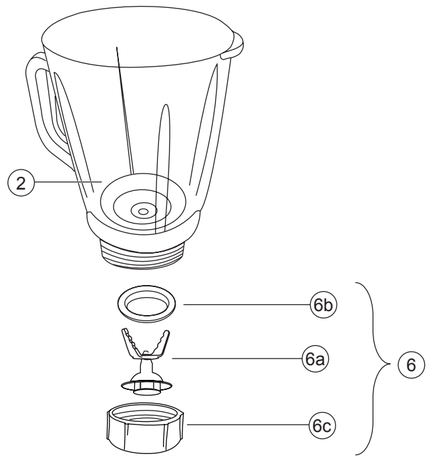
IMETEC

[Z]

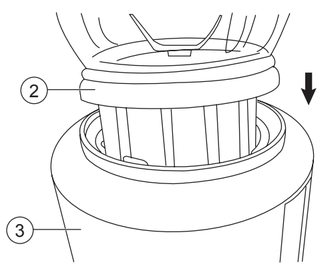


I

[A]



[C]



II

Type	E1201
220-240 V ~ 50 Hz	300 W

III

ISTRUZIONI PER L'USO DEL FRULLATORE IT

Gentile cliente,
IMETEC La ringrazia per l'acquisto del presente prodotto. Siamo sicuri che Lei apprezzerà la qualità e l'affidabilità di questo apparecchio, progettato e prodotto mettendo in primo piano la soddisfazione del cliente.
Il presente manuale di istruzioni è stato redatto in conformità alla norma europea EN 62079.

ATTENZIONE!
Istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro

Prima di usare il vostro apparecchio, vi preghiamo di leggere per intero queste istruzioni - specialmente la parte riguardante la sicurezza - e di attenervi rigorosamente ad esse. Conservate per tutta la vita del frullatore le istruzioni e la relativa sezione delle illustrazioni, collocandole in un posto dove possiate agevolmente reperirle per consultarle, ed assicuratevi di consegnarle ad altre persone cui doveste cedere l'apparecchio.

INDICE

	Pagina		Pagina
Istruzioni di sicurezza	**1**	**Smaltimento**	**4**
Istruzioni generali	**2**	**Assistenza e garanzia**	**4**
Istruzioni per l'uso	**3**	**Sezione delle illustrazioni**	**I-III**

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Dopo aver tolto il prodotto dalla sua confezione, assicurarsi che l'apparecchio sia integro e che non ci siano segni visibili di danneggiamento dovuto al trasporto. Qualora si avessero dei dubbi, non utilizzare l'apparecchio e portarlo presso un Centro di Assistenza IMETEC autorizzato.
2. Prima di procedere al collegamento dell'apparecchio, verificare che i dati tecnici riportati sulla targhetta della potenza nominale siano compatibili con la rete di alimentazione elettrica. La targhetta è posizionata sulla base dell'unità motore.
3. Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Se la spina e la presa non sono compatibili, chiedere ad un tecnico qualificato di sostituire la spina con un modello adatto.
4. Questo dispositivo deve essere usato solamente in base allo scopo per cui è stato destinato, vale a dire un frullatore ad uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo deve essere considerato improprio e, pertanto, pericoloso. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per i danni causati dall'uso improprio o scorretto.
5. L'uso di altri apparecchi elettrici comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali. In particolare:
   - non toccare mai l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi.
   - per staccare la spina dalla presa, non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio.
   - non esporre l'apparecchio ad elementi atmosferici (pioggia, sole, ecc.).
   - non lasciare che bambini o persone incapaci utilizzino l'apparecchio senza sorveglianza.
   - scollegare sempre l'apparecchio quando è lasciato incustodito.
   - non usare mai l'apparecchio con un timer esterno o un sistema di controllo remoto o dispositivi simili.
6. Maneggiare le lame taglienti con attenzione. Fare attenzione particolarmente alle lame quando le si estrae dal contenitore di vetro o quando si svuota o si pulisce tale contenitore di vetro. Non immergere mai l'apparecchio in acqua o non metterlo mai sotto un rubinetto di acqua corrente.

7. Prima di procedere alla pulizia o alle operazioni di manutenzione dell'apparecchio, scollegarlo dalla rete di alimentazione staccando la spina.
8. Se l'apparecchio si dovesse rompere e/o non funzionasse correttamente, spegnerlo e non manometterlo. Se è necessaria una riparazione, portarlo presso un Centro di Assistenza IMETEC autorizzato.
9. Non tentare di sostituire il cavo di alimentazione. Se è danneggiato o necessita di riparazione, contattare un Centro di Assistenza IMETEC autorizzato.
10. Se si dovesse decidere di non utilizzare più l'apparecchio, renderlo inoperante tagliando il cavo di alimentazione dopo aver rimosso la spina dalla presa. Si raccomanda inoltre di rendere innocue tutte le parti potenzialmente pericolose dell'apparecchio, in particolar modo per i bambini, i quali potrebbero essere tentati dal volerci giocare.
11. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini o da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali parzialmente ridotte e, comunque, senza la conoscenza e l'esperienza specifica o senza la sorveglianza o le istruzioni per l'uso fornite da una persona responsabile.
12. Non si deve permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio.

ISTRUZIONI GENERALI

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI [Fig. Z]

Consultare la figura [Z] nella sezione delle illustrazioni per verificare il contenuto della confezione.
Tutte le illustrazioni si trovano nelle pagine di copertina.

1 Coperchio
2 Contenitore di vetro
3 Unità motore
4 Cavo di alimentazione
5 Dispositivo di selezione della velocità
6 Gruppo lame
- 6a Lame in acciaio inossidabile
- 6b Guarnizione
- 6c Ghiera

DISPOSITIVO DI SELEZIONE DELLA VELOCITÀ

Sul frullatore è possibile scegliere tra 2 velocità ed una modalità ad impulsi.

POSIZIONE	FUNZIONE
0	Off / Stop
1	Impostazione a bassa velocità
2	Impostazione a massima velocità
P	Impostazione per la funzione ad impulsi Questa impostazione produce una potenza a scatti consecutivi controllabili istantaneamente. Gli Impulsi funzionano solamente se il dispositivo di selezione si trova su "P". Il motore si arresta quando si rilascia il dispositivo di selezione.

SISTEMA DI SICUREZZA PER UNO SPEGNIMENTO IMMEDIATO DEL MOTORE

Un sistema di sicurezza arresta il funzionamento dell'apparecchio nei seguenti casi:

- se il contenitore di vetro non è sistemato correttamente o in modo appropriato sull'unità motore
- se il contenitore di vetro è rimosso dall'unità motore durante il funzionamento

Da notare che:

Non utilizzare il sistema di sicurezza per avviare o arrestare l'apparecchio sostituendolo al Dispositivo di Selezione della Velocità.

QUANTITATIVI MASSIMI DEI CIBI E NUMERO DEI CICLI DI LAVORAZIONE POSSIBILI

Quando in uso, assicurarsi di non inserire un quantitativo di ingredienti superiore a 800 ml.
In particolare, per la lavorazione di cibi di dura consistenza, versare piccole quantità di ingredienti solidi e una grossa percentuale di ingredienti liquidi nel contenitore di vetro (2) ed eseguire l'operazione diverse volte.
Dopo un minuto di lavorazione consecutiva, lasciare raffreddare l'apparecchio per pochi minuti.

Da notare che:

Evitare di usare l'apparecchio solamente con ingredienti solidi.

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMO UTILIZZO

- Assicurarsi che la spina dell'apparecchio non sia inserito alla presa di corrente.
  ATTENZIONE: Assicurarsi che la ghiera (6c) sia avvitata fermamente sul contenitore di vetro. In caso contrario, potrebbe causare la fuoriuscita di liquido durante l'utilizzo.
- Far scivolare il contenitore di vetro così montato sull'unità motore (3) seguendo le apposite scanalature [Fig. C].

FRULLARE I CIBI

AVVERTENZA: Non utilizzare l'apparecchio senza ingredienti al suo interno.

- Versare gli ingredienti liquidi e solidi nel contenitore di vetro senza superare il livello massimo indicato.
- Chiudere fermamente il contenitore di vetro (2) con il coperchio (1). Il coperchio (1) deve essere sempre collocato al suo posto quando l'apparecchio è in funzione. Il foro presente sul coperchio può essere utile per aggiungere degli ingredienti liquidi durante l'uso.
- Inserire la spina dell'apparecchio alla presa di corrente.
- Avviare il frullatore impostando il dispositivo di selezione della velocità (5) alla posizione di velocità desiderata (1/2/P).
- Per arrestare l'apparecchio, far ritornare il dispositivo di selezione (5) in posizione "0".
- Spegnere SEMPRE il frullatore (impostare il dispositivo di selezione della velocità (5) in posizione "0") e attendere fino a quando le lame (6a) non si fermano prima di rimuovere il contenitore di vetro (2).
- Per rimuovere il contenitore di vertro (2) al termine del funzionamento, sollevare il contenitore di vetro (2) direttamente verso l'alto. Non girarlo.

SMONTAGGIO

- Scollegare la spina dell'apparecchio (4) dalla presa di corrente.
- Sollevare il contenitore di vetro (2) dall'unità motore (3).
- Svitare la ghiera (6c).
- Togliere la lama (6a) e la guarnizione (6b) dal contenitore di vetro (2).

IT

ASSEMBLAGGIO

- Scollegare la spina dell'apparecchio (4) dalla presa di corrente e seguire la sequenza di smontaggio esattamente nell'ordine opposto.

PULIZIA

- Scollegare la spina dell'apparecchio dalla presa.
- Pulire l'unità motore e il cavo con una spugna umida e ben strizzata.
- Rimuovere i componenti delle lame (6) (fare riferimento alla precedente sezione Smontaggio). Tutti gli accessori possono essere lavati:
  - **A mano**: Lavare con acqua e detergente. Maneggiare con attenzione le lame in acciaio inossidabile (6a) per evitare di tagliarsi o di danneggiare le lame. Dopo il lavaggio, risciacquare ed asciugare con cura.
  - **In lavastoviglie**: assicurarsi che la temperatura massima dell'acqua non superi i 60°C.
- Tutte le parti destinate al contatto con il cibo durante l'utilizzo dell'apparecchio devono essere ben pulite prima dell'uso.
- Non lasciare il cibo all'interno o in contatto con l'apparecchio per un periodo superiore al tempo necessario per la sua preparazione.

Da notare che:
Non immergere mai l'unità motore (3), il cavo o la spina (4) in acqua.

SMALTIMENTO

L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alle norme di tutela ambientale.

Ai sensi della norma europea 2002/96/CE, l'apparecchio in disuso dev'essere smaltito in modo conforme. I materiali riciclabili contenuti nell'apparecchio vengono recuperati, al fine di evitare il degrado ambientale. Per maggiori informazioni, rivolgersi all'ente di smaltimento locale o al rivenditore dell'apparecchio.

ASSISTENZA E GARANZIA

Per le necessarie riparazioni, contattare il centro di assistenza ai clienti autorizzato da IMETEC (leggere il foglio sull'assistenza post-vendita in allegato) indicando il tipo di prodotto.

L'apparecchio è coperto da garanzia del produttore. Per i dettagli, consultare il foglio garanzia allegato.

CE
IMETEC
www.imetec.it
Numero Verde 800-234677
MI 000074 022009
Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

BLENDER OPERATING INSTRUCTIONS GB

Dear customer,
IMETEC would like to thank you for purchasing this product. We are convinced that you will appreciate the quality and reliability of this appliance, which was developed and manufactured with customer satisfaction always in mind.
These operating instructions were created based on the European standard EN 62079.

IMPORTANT!
Instructions and information for safe use

Please read these instructions completely and in particular the safety instructions before using your appliance and follow these instructions carefully. Keep these instructions and the associated image section in a convenient location for reference over the entire service life of the blender and be sure to include it if you pass the appliance on to another user.

TABLE OF CONTENTS

	Page		Page
Safety Instructions	**5**	**Disposal**	**8**
General Instructions	**6**	**Service and Warranty**	**8**
User Instructions	**7**	**Image section**	**I-III**

SAFETY INSTRUCTIONS

1. After unpacking, make sure that the appliance is intact with no visible signs of damage caused by transport. Should you have any doubts, do not use the appliance and take it to an authorised IMETEC Service Centre.
2. Before connecting the appliance, check that the rating plate specifications correspond to the electrical mains supply. The plate is on the bottom of the motor unit.
3. Do not use adaptors, multiple sockets and/or extension cords. If the plug and socket are not compatible, have a qualified technician replace the plug with a suitable model.
4. This device must only be used for the purpose for which it was designed, that is, as a blender for domestic use. Any other use is to be considered improper and therefore dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for any damage due to improper or incorrect use.
5. The use of any electric appliance implies the observance of some fundamental rules. Specifically:
   - never touch the appliance with hands or feet that are wet or damp.
   - do not tug the power cord or the appliance to pull the plug out of the socket.
   - do not expose the appliance to the elements (rain, sun, etc.).
   - do not let children or incapable persons use the appliance without supervision.
   - always disconnect the appliance when left unattended.
   - never use the appliance with an external timer or a remote control system or similar devices.
6. Handle the cutting blades with care. Be particularly careful when taking the blade out of the jar or when emptying or cleaning the jar. Never dip the appliance in water or place it under a running tap.

7. Before cleaning or servicing the appliance, disconnect it from the mains by removing the plug.
8. Should the appliance break down and/or fail to work properly, turn it off and do not tamper with it. If it needs repairing, take it to an authorised IMETEC Service Centre.
9. Do not attempt to replace the power cord. If it is damaged or needs replacing, contact an authorised IMETEC Service Centre.
10. Should you decide not to use the appliance any more, make it inoperative by cutting the power cord after removing the plug from the socket. We also recommend making all potentially dangerous parts of the appliance harmless, particularly for children who might be tempted to play with it.
11. This appliance should not be used by children or persons with partially reduced physical, sensorial or mental faculties, and in any case not without specific knowledge and experience, or without the supervision or instructions for use provided by a responsible person.
12. Children must not be allowed to play with the appliance.

GENERAL INSTRUCTIONS

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ACCESSORIES [Fig. Z]

Please consult Figure [Z] in the image section to check the content of the packaging. All figures can be found on the inside pages of the cover.

1 Lid
2 Glass jar
3 Motor unit
4 Power cord
5 Speed selector
6 Blade assembly
- 6a Stainless steel blades
- 6b Gasket
- 6c Ring nut

SPEED SELECTOR

The blender has 2 speeds selection and a pulse mode.

POSITION	FUNCTION
0	Off / Stop
1	Low speed setting
2	Maximum speed setting
P	Pulse action setting This setting creates a burst of power for instant control. The Pulse operates only as long as the selector is held at position “P”. The motor stops when the selector is released.

SAFETY SYSTEM FOR IMMEDIATE MOTOR SHUTDOWN

A safety system stops the appliance from functioning in the following cases:

- if the glass jar is not correctly or properly seated in the motor unit
- if the glass jar is removed from the motor unit during operation

Please note:

Do not use the safety system as a way of starting or stopping the appliance instead of the Speed selector.

MAXIMUM WORKING QUANTITIES AND TIMES

When using, make sure you do not put in more than 800 ml of ingredients.
In particular, for processing hard food, put smaller quantities of solid ingredients and a large percentage of liquid ingredients in the jar (2) and carry out the operation several times.
After one minute of continuous processing, leave the appliance to cool down for a few minutes.

Please note:

Avoid using the appliance with only solid ingredients.

USER INSTRUCTIONS

FIRST USE

- Make sure the appliance is not plugged in.
- CAUTION: Make sure the ring nut (6c) is firmly screwed onto the jar. If not, it may cause liquid leakage during the use.
- Slide the assembled jar into the motor unit (3) following the interlocking slot [Fig. C].

BLENDING

WARNING: Do not operate the appliance without ingredients.

- Put the liquid and solid ingredients into the jar without going over the maximum level indicated.
- Cover the jar (2) tightly with the lid (1). The lid (1) must always be in place when the appliance is in operation. The hole on the lid can be useful to add liquid ingredients during the use.
- Plug in the appliance.
- Start the blender by setting the speed selector (5) to the desired speed position (1/2/P).
- To stop the appliance, turn the selector (5) back to position “0”.
- ALWAYS turn the blender off (set the speed selector (5) to position “0”) and wait until the blades (6a) have stopped rotating before removing the jar (2).
- To remove jar (2) after blending is complete, lift the jar (2) straight up. Do not twist.

DISMANTLING

- Disconnect the appliance plug (4) from the socket.
- Lift the glass jar (2) from the motor unit (3).
- Unscrew the ring nut (6c).
- Remove the blades (6a) and the gasket (6b) from the glass jar (2).

ASSEMBLING

- Disconnect the appliance plug (4) from the socket and follow the dismantling sequence in exactly the opposite order.

CLEANING

- Disconnect the appliance plug from the socket.
- Clean the motor unit and the cord with a damp and well-wrung sponge.
- Remove the blade assembly (6) (refer to the Dismantling section above). All the accessories can be washed:
  - **By hand**: wash with water and detergent. Handle the blades (6a) with care to avoid getting cut or damaging the blades. After washing, rinse and dry them thoroughly.
  - **In the dishwasher**: make sure that the water does not exceed the maximum temperature of 60°C.
- All the parts intended to come in contact with food during the use must be well cleaned before use.
- Do not leave food inside or in contact with the appliance for a time longer than what is necessary for its preparation.

Please note:
Never immerse the motor unit (3), cord or plug (4) in water.

DISPOSAL

The product packaging consists of recyclable materials. Dispose of these in an environmentally appropriate manner.

In accordance with EU directive 2002/96/EC, the appliance must be disposed of properly at the end of its service life. This involves the recycling of valuable substances contained within the appliance and reduces the impact on the environment. For more information, contact your local disposal company or the store where you purchased the appliance.

SERVICE AND WARRANTY

If repairs are required, contact a customer service centre authorised by IMETEC (see enclosed After Sales Service sheet), indicating the product model.

A manufacturer warranty is provided for the appliance. Details can be found on the enclosed warranty sheet.

IMETEC
www.imetec.it
Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149
MI 000074
022009

INSTRUCCIONES DE USO DE LA LICUADORA ES

Estimado cliente:
IMETEC le agradece que haya comprado este producto. Estamos convencidos de que apreciará la calidad y confiabilidad de este aparato, el cual fue desarrollado y fabricado manteniendo siempre en mente la satisfacción del cliente.
Estas instrucciones de funcionamiento fueron creadas en base a la norma europea EN 62079.

IMPORTANTE
Instrucciones e información para el uso seguro

Lea estas instrucciones al completo, con especial atención a las instrucciones de seguridad antes de usar su aparato y siga estas instrucciones con cuidado. Mantenga estas instrucciones y el aparato de imágenes asociado en un lugar adecuado para que pueda consultarlas durante la vida útil de la licuadora, y asegúrese de incluirlas en caso de entregar el aparato a otro usuario.

TABLA DE CONTENIDOS

	Página		Página
Instrucciones de seguridad	**9**	**Eliminación**	**12**
Instrucciones generales	**10**	**Asistencia y garantía**	**12**
Instrucciones del usuario	**11**	**Apartado de imágenes**	**I-III**

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Después de abrir el embalaje, asegúrese de que el aparato esté intacto sin signos visibles de daños causados durante el transporte. En caso de duda, no utilice el aparato y llévelo a un Centro de Reparación IMETEC autorizado.
2. Antes de conectar el aparato, compruebe que las especificaciones de la placa de datos correspondan a las de la alimentación eléctrica principal. La placa se encuentra en la parte inferior del motor.
3. No utilice adaptadores, tomas múltiples y/o cables de extensión. Si el enchufe y la toma no son compatibles, permita que un técnico calificado sustituya el enchufe por el del modelo adecuado.
4. Este aparato sólo se debe utilizar para la función por la cual se diseñó, o sea, la de licuadora de uso doméstico. Cualquier otro uso se considera inadecuado y por lo tanto peligroso. El fabricante no se responsabiliza por cualquier daño causado por un uso incorrecto o inadecuado.
5. El uso de cualquier aparato eléctrico implica la aceptación de las normas fundamentales. Específicamente:
   - nunca toque el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.
   - no tire del cable eléctrico o del aparato para retirar el enchufe de la toma.
   - no exponga el aparato a elementos como lluvia, sol, etc..
   - no permita que los niños o personas incapacitadas utilicen el aparato sin supervisión.
   - desconecte siempre el aparato cuando no lo utilice.
   - nunca utilice el aparato con un temporizador externo o un sistema de mandos a distancia o dispositivos similares.
6. Maneje las cuchillas de corte con cuidado. Tenga especial cuidado cuando retire la cuchilla fuera del tarro o cuando vacíe o limpie el tarro. Nunca sumerja el aparato en agua ni lo coloque debajo de un grifo abierto.

7. Antes de limpiar o reparar el aparato, desconéctelo de la toma eléctrica retirando el enchufe.
8. Si el aparato se estropea y/o no funciona correctamente, apáguelo y no intente forzarlo. Si necesita repararlo, llévelo a un Centro de Reparación IMETEC autorizado.
9. No intente sustituir el cable de alimentación. Si está dañado o necesita reparación, póngase en contacto con un Centro de Reparación IMETEC autorizado.
10. Si decide no utilizar más el aparato, invalídelo retirando el cable de alimentación después de retirar el enchufe de la toma eléctrica. También se recomienda neutralizar todas las piezas potencialmente peligrosas del aparato para que no puedan causar lesiones, especialmente a niños que puedan querer jugar con éstas.
11. Este aparato no debería ser utilizado por niños o personas con capacidades mentales, sensoriales o físicas parcialmente reducidas, y en ningún caso sin la experiencia y conocimiento específicos, ni sin la supervisión o instrucciones de uso de una persona responsable.
12. No se debe permitir a los niños jugar con el aparato.

INSTRUCCIONES GENERALES

DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y ACCESORIOS [Fig. Z]

Consulte la Figura [Z] en el aparato de imágenes para comprobar el contenido del embalaje.
Todas las imágenes se pueden encontrar dentro de las páginas de la cubierta.

1 Tapa
2 Tarro de cristal
3 Motor
4 Cable de alimentación
5 Selector de velocidad
6 Montaje de las cuchillas
- 6a Estructura de las cuchillas de acero inoxidable
- 6b Junta
- 6c Tuerca con argola

SELECTOR DE VELOCIDAD

La licuadora tiene 2 opciones de velocidad y un modo de pulsación.

POSICIÓN	FUNCIÓN
0	Apagado / Parar
1	Modo de velocidad baja
2	Modo de velocidad máxima
P	Modo de accionamiento por pulsación Esta función genera un estallido de potencia por control instantáneo. La pulsación funciona sólo cuando se mantiene el selector en la posición “P”. El motor se para cuando se suelta el selector.

SISTEMA DE SEGURIDAD PARA LA PARADA INMEDIATA DEL MOTOR

Un sistema de seguridad detiene el funcionamiento del aparato en los casos siguientes:

- si no se ha introducido el tarro de cristal correctamente o adecuadamente en el motor
- si se retira el tarro de cristal del motor durante el funcionamiento

Tenga en cuenta:

No utilice el sistema de seguridad como un medio para encender o parar el aparato en lugar del Selector de velocidad.

CANTIDADES Y TIEMPOS MÁXIMOS DE FUNCIONAMIENTO

Durante el uso, asegúrese de no poner más de 800 ml. de ingredientes.
En particular, para procesar comida dura, introduzca cantidades más pequeñas de ingredientes sólidos y un gran porcentaje de ingredientes líquidos en el tarro (2) y efectúe la operación varias veces.
Después de un minuto de elaboración continua, deje que el aparato se enfríe durante algunos minutos.

Tenga en cuenta:

Evite utilizar el aparato con sólo ingredientes sólidos.

INSTRUCCIONES DEL USUARIO

PRIMERA UTILIZACIÓN

- Asegúrese de que el aparato no esté enchufado.
- ADVERTENCIA: Asegúrese de que la tuerca con argola (6c) esté firmemente atornillada en el tarro. En caso contrario, podría causar fugas de líquido durante su uso.
- Deslice el tarro montado en el motor (3) siguiendo el riel de bloqueo [Fig. C].

MEZCLADO

ADVERTENCIA: No utilice el aparato sin ingredientes.

- Ponga los ingredientes líquidos y sólidos en el tarro sin sobrepasar el nivel máximo indicado.
- Cubra el tarro (2) con cuidado con la tapa (1). La tapa (1) deberá estar siempre en su sitio cuando el aparato esté en funcionamiento. El agujero de la tapa sirve para añadir ingredientes líquidos durante su uso.
- Enchufe el aparato.
- Empiece a utilizar la licuadora regulando el selector de velocidad (5) a la posición de velocidad deseada (1/2/P).
- Para detener el aparato, gire el selector (5) de nuevo a la posición “0”.
- Apague SIEMPRE la licuadora (coloque el selector de velocidad (5) en posición “0”) y espere hasta que las cuchillas (6a) hayan parado de girar antes de retirar el tarro (2).
- Para retirar el tarro (2) antes de terminar el mezclado, levante el tarro (2) hacia arriba. No lo gire.

DESMONTAJE

- Desconecte el enchufe del aparato (4) de la toma.
- Levante el tarro de cristal (2) del motor (3).
- Desatornille la tuerca con argola (6c).
- Retire la estructura de las cuchillas (6a) y la junta (6b) del tarro de cristal (2).

ES

MONTAJE

- Desconecte el enchufe del aparato (4) de la tomada y siga la secuencia de desmontaje exactamente en el orden opuesto.

LIMPIEZA

- Desconecte el enchufe del aparato de la toma.
- Limpie el motor y el cable con una esponja húmeda bien escurrida.
- Retire la estructura de las cuchillas (6) (consulte el aparato de Desmontaje de abajo). Todos los accesorios se pueden lavar:
  - **A mano**: lávelos con agua y detergente. Maneje la estructura de las cuchillas (6) con cuidado para evitar cortarse o dañar las cuchillas. Después de lavarlas, escúrralas y séquelas bien.
  - **En el lavavajillas**: asegúrese de que el agua no sobrepase la temperatura máxima de 60°C.
- Todas las piezas que tengan que entrar en contacto con la comida durante el uso deberán limpiarse bien antes de utilizarlas.
- No deje comida dentro o en contacto con el aparato durante un tiempo superior al necesario para su preparación.

Tenga en cuenta:
Nunca sumerja el motor (3), cable o enchufe (4) en el agua.

ELIMINACIÓN

El paquete del producto consiste de materiales reciclables. Deséchelo de manera adecuada para el medio ambiente.

De acuerdo con la directiva europea 2002/96/EC, el aparato debe ser eliminado de forma adecuad al final de su vida útil. Esto involucra el reciclado de sustancias valiosas contenidas dentro del aparato y reduce el impacto en el medio ambiente. Para obtener más información, comuníquese con su compañía de desechos local o con la tienda donde compró el aparato.

ASISTENCIA Y GARANTÍA

Si necesita reparación, póngase en contacto con un centro de atención al cliente autorizado por IMETEC (consulte la hoja de Servicio Posventa), indicando el modelo del producto.

El aparato incluye una garantía del fabricante. Puede consultar los detalles en la hoja de garantía incluida

CE

IMETEC

www.imetec.it

MI 000074
022009

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO DO LIQUIDIFICADOR PT

Estimado cliente,
A IMETEC gostaria de lhe agradecer por ter adquirido este produto. Temos a certeza de que irá gostar da qualidade e da segurança deste aparelho, que foi desenvolvido e fabricado a pensar na satisfação do cliente.
Estas instruções de utilização foram elaboradas com base na norma europeia EN 62079.

IMPORTANTE!
Instruções e informações para utilização segura

Por favor leia estas instruções totalmente e em particular as instruções de segurança antes de utilizar o seu aparelho e siga estas instruções cuidadosamente. Mantenha estas instruções e a secção de imagens num local conveniente para referência durante toda a vida do liquidificador e certifique-se que o inclui se der o aparelho a outra pessoa.

ÍNDICE

	Página		Página
Instruções de Segurança	**13**	**Eliminação**	**16**
Instruções gerais	**14**	**Reparações e Garantia**	**16**
Manual de instruções	**15**	**Secção de Imagens**	**I-III**

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Depois de desempacotar o aparelho, certifique-se de que o mesmo está intacto sem sinais visíveis de danos causados pelo transporte. Caso tenha dúvidas, não use o aparelho e leve-o a um Centro de Serviço IMETEC autorizado.
2. Antes de ligar o aparelho, verifique as especificações da placa de classificação correspondem à alimentação eléctrica de rede. A placa está no fundo da unidade do motor.
3. Não utilize adaptadores, tomadas múltiplas e/ou extensões. Se a ficha e a tomada não forem compatíveis, deixe que seja substituída por um técnico qualificado.
4. Este dispositivo só pode ser usado para o fim para o qual foi concebido, i.e., como liquidificador para utilização doméstica. Qualquer outro tipo de utilização é considerado impróprio e por isso perigoso. O fabricante não pode ser responsabilizado por qualquer dano por utilização imprópria ou incorrecta.
5. A utilização de qualquer equipamento eléctrico implica o cumprimento de algumas regras fundamentais. Particularmente:
   - nunca toque no aparelho com as mãos ou pés húmidos ou molhados.
   - não puxe o cabo de corrente ou o equipamento para desligar a ficha da tomada.
   - não exponha o equipamento a elementos (chuva, sol, etc.).
   - não deixe crianças e deficientes utilizarem o equipamento sem supervisão.
   - desligue sempre o equipamento sempre que se afastar dele.
   - nunca utilize o equipamento com um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto ou dispositivos similares.
6. Manuseie as lâminas de corte com cuidado. Tenha especial atenção ao retirar a lâmina do copo ou quando o limpar ou esvaziar. Nunca mergulhe o equipamento em água ou o coloque sob uma torneira a correr.

7. Antes de limpar o aparelho ou efectuar o serviço, desligue a ficha da electricidade.
8. Se o equipamento avariar e/ou deixar de funcionar correctamente, desligue-o e não o force. Se precisar de reparação, leve-o a um Centro de Serviço IMETEC autorizado.
9. Não tente substituir o cabo de corrente. Se estiver danificado ou necessitar de substituição contacte um Centro de Serviço IMETEC autorizado.
10. Se decidir deixar de utilizar o equipamento, desactive-o cortando o cabo de corrente depois de desligar a ficha da tomada. Recomendámos também tornar inofensivas todas as partes potencialmente perigosas, particularmente para crianças que se podem sentir tentadas a brincar com elas.
11. Este equipamento não deve ser usado por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais parcialmente reduzidas e nunca sem conhecimento específico e experiência ou sem a supervisão ou indicações de utilização fornecidas por uma pessoa responsável.
12. As crianças não devem brincar com o equipamento.

INSTRUÇÕES GERAIS

DESCRIÇÃO DO EQUIPAMENTO E ACESSÓRIOS [Fig. Z]

Queira consultar a Figura [Z] na secção de imagens para verificar o conteúdo da embalagem.
Todas as figuras podem ser encontradas nas páginas da capa.

1 Tampa
2 Copo de vidro
3 Motor
4 Cabo eléctrico
5 Selector de velocidade
6 Conjunto de lâminas
- 6a Conjunto de lâminas de aço inoxidável
- 6b Junta
- 6c Porca de anel

SELECTOR DE VELOCIDADE

O liquidificador tem 2 velocidades e um modo de impulso.

POSIÇÃO	FUNÇÃO
0	Desligar / Parar
1	Definição de baixa velocidade
2	Definição de máxima velocidade
P	Definição de impulso Esta definição cria um salto de potência para controlo instantâneo. O Impulso funciona apenas enquanto o selector está na posição “P”. O motor pára quando o selector é libertado.

SISTEMA DE SEGURANÇA PARA PARAGEM IMEDIATA DO MOTOR

Um sistema de segurança pára o aparelho nos seguintes casos:

- Se o copo de vidro não está correctamente ou adequadamente colocado na unidade do motor
- Se o copo de vidro é removido durante o funcionamento

Por favor note que:

Não utilize o sistema de segurança como uma maneira para iniciar ou parar o aparelho em vez de utilizar o selector de velocidade.

QUANTIDADES E TEMPOS MÁXIMOS

Quando está em utilização, certifique-se que não coloca mais de 800 ml de ingredientes.
Especialmente para processar alimentos sólidos, coloque pequenas quantidades de ingredientes sólidos e uma grande percentagem de ingredientes líquidos no copo (2) e faça isso várias vezes.
Após um minuto de processamento contínuo, deixe o aparelho arrefecer durante alguns minutos.

Por favor anote:

Evitar utilizar o aparelho apenas com ingredientes sólidos.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se que o aparelho não está ligado.
- CUIDADO: Certifique-se que a porca de anel (6c) está apertada com firmeza ao copo. Se não, pode causar derrame de líquido durante o uso.
- Deslize o conjunto do copo para o motor (3) seguindo o trilho de engate [Fig. C].

MISTURAR

AVISO: Não usar o aparelho sem ingredientes.

- Coloque os ingredientes líquidos e sólidos no copo sem ultrapassar o nível máximo indicado.
- Cubra o copo (2) com a tampa (1) com firmeza. A tampa (1) deve estar sempre no lugar quando o aparelho está em funcionamento. O orifício na tampa pode ser útil para adicionar ingredientes líquidos durante o uso.
- Ligue o aparelho.
- Inicie o liquidificador definindo o selector de velocidade (5) para a posição desejada (1/2/P).
- Para parar o aparelho, coloque o selector (5) na posição “0”.
- Desligue SEMPRE o liquidificador (definindo o selector de velocidade (5) para a posição “0”) e espere até as lâminas (6a) terem parado de rodar antes de remover o copo (2).
- Para retirar o copo (2) após a mistura estar completa, levante o copo (2) a direito. Não abanar.

DESMONTAGEM

- Desligue a ficha do aparelho (4) da tomada.
- Levante o copo de vidro (2) do motor (3).
- Desaparafuse a porca de anel (6c).
- Retire as lâminas (6a) e a junta (6b) do copo de vidro (2).

PT

MONTAGEM

- Desligue a ficha do aparelho (4) da tomada e siga a sequência de desmontagem exactamente pela ordem inversa.

LIMPEZA

- Desligue a ficha do equipamento da tomada.
- Limpe o motor e o cabo com uma esponja húmida e bem espremida.
- Remova o conjunto de lâminas (6) (consulte a secção de Desmontar abaixo). Todos os acessórios podem ser lavados:
  - **À mão**: lavar com água e detergente. Manuseie as lâminas (6) com cuidado para evitar cortar-se ou danificar as lâminas. Depois da lavagem, passe-as bem por água e seque-as completamente.
  - **Na máquina de lavar loiça**: certifique-se de que a água não ultrapassa a temperatura máxima de 60°C.
- Todas as partes que entram em contacto com a comida durante a utilização têm de ser muito bem limpas antes de serem utilizadas.
- Não deixe alimentos dentro ou em contacto com o equipamento por um período superior ao necessário.

Por favor note que:
Nunca mergulhe o motor (3), cabo ou ficha (4) em água.

ELIMINAÇÃO

A embalagem do produto é composta por materiais recicláveis. Elimine-os ambientalmente de forma conveniente.

De acordo com a Directiva da UE 2002/96/EC, o aparelho deve ser eliminado correctamente no fim da duração da sua vida útil. Isto envolve a reciclagem de substâncias úteis contidas no aparelho e reduz o impacto ambiental. Para mais informações, entre em contacto com a sua entidade de eliminação local ou a loja onde adquiriu o aparelho.

REPARAÇÕES E GARANTIA

Se for necessário efectuar reparações, contacte um centro de serviço ao cliente autorizado pela IMETEC (ver folha anexa Serviço Pós-Venda), indicando o modelo do produto.

É fornecida uma garantia do aparelho pelo fabricante. Podem ser encontradas informações detalhadas na folha da garantia incluída.

CE

IMETEC

www.imetec.it

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

MI 000074
022009

ROBOTGÉP HASZNÁLATI UTASÍTÁS HU

Kedves Vásárló!
Az IMETEC köszönetet szeretne mondani azért, hogy termékünket választotta. Meggyőződésünk, hogy értékelni fogja a készülék minőségét és megbízhatóságát, melynek kifejlesztése és gyártása során a vásárlói elégedettség mindig is a középpontban állt.
A használati útmutató az EN 62079 európai szabvány alapján készült.

FIGYELEM!
Utasítások és tudnivalók a biztonságos használat érdekében

Kérjük, mielőtt használni kezdené a készüléket, olvassa végig az útmutatót, különös tekintettel a biztonsági utasításokra és tartsa be azokat. Tartsa könnyen hozzáférhető helyen az útmutatót és a hozzá tartozó képes részt a robotgép teljes szervizélettartamának során, és ne feledje továbbadni, ha másik felhasználónak adja át a készüléket.

TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal		Oldal
Biztonsági utasítások	**17**	**Ártalmatlanítás**	**20**
Általános utasítások	**18**	**Szervíz és garancia**	**20**
Használati utasítás	**19**	**Képes rész**	**I-III**

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. A kicsomagolást követően győződjön meg arról, hogy a készülék sértetlen és nincsenek rajta a szállítás közben történt sérülések jelei. Ha bármilyen kétsége van, akkor ne használja a készüléket és vigye el egy felhatalmazott IMETEC szevizközpontba.
2. A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett adatok megfelelnek-e az elektromos hálózatnak. A tábla a motor egység alján található.
3. Ne használjon adaptereket, többszörös csatlakozóaljzatokat és/vagy hosszabbítózsinórokat. Ha a csatlakozódugó és az aljzat nem illik egymáshoz, akkor cseréltesse le a dugót szakemberrel egy megfelelő típusúra.
4. A készüléket csak arra a célra szabad használni, amelyre tervezték, vagyis háztartási robotgépként történő akalmazásra. Bármely más használat helytelennek tekintendõ, és ezért veszélyes. A gyártó nem vállal felelõsséget a helytelen vagy nem megfelelõ célú használatból eredõ károkért.
5. Minden elektromos készülék használatakor be kell tartani bizonyos alapvető szabályokat. Ezek az alábbiak:
   - soha ne érjen a készülékhez vizes vagy nedves kézzel vagy lábbal.
   - ne húzza a csatlakozózsinórt vagy a készüléket, ha ki akarja húzni a dugót az aljzatból.
   - ne tegye ki a készüléket az elemeknek (eső, nap stb.).
   - ne hagyja, hogy gyermekek vagy cselekvőképtelen személyek felügyelet nélkül használják a készüléket.
   - mindig csatlakoztassa le a készüléket, ha őrizetlenül hagyja azt.
   - soha ne használja a készüléket külső időzítővel, távvezérlővel vagy hasonló eszközökkel.
6. Kezelje körültekintõen a pengéket. Legyen különösen óvatos, amikor a pengét kiveszi az edénybõl és amikor üríti vagy tisztítja az edényt. Soha ne mártsa vízbe és ne tartsa megnyitott vízcsap alá a készüléket.

7. A készülék tisztítása vagy javítása előtt csatlakoztassa le azt a hálózatról a csatlakozódugó kihúzásával.
8. Ha a készülék elromlik és/vagy nem működik megfelelően, akkor kapcsolja ki azt és ne próbálja maga megjavítani. Ha javításra van szükség, akkor azt végeztesse hivatalos IMETEC szervizközpontban.
9. Ne próbálja kicserélni a csatlakozózsinórt. Ha sérült vagy cserére szorul, akkor keressen fel egy hivatalos IMETEC szervizközpontot.
10. Ha úgy dönt, hogy nem használja tovább a készüléket, akkor tegye azt használhatatlanná a csatlakozózsinór elvágásával, miután kihúzta azt az elektromos aljzatból. Szintén ajánlatos ártalmatlanítani a potenciálisan veszélyes alkatrészeket, különösen a gyermekek érdekében, akiket játékra csábíthat.
11. A készüléket nem használhatják gyermekek vagy részlegesen csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező vagy ismerettel és tapasztalattal nem rendelkező személyek vagy egy felelős személy felügyelete és utasításai nélkül.
12. Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a készülékkel.

ÁLTALÁNOS UTASÍTÁSOK

A KÉSZÜLÉK ÉS A TARTOZÉKOK LEÍRÁSA [Z ábra]

Tanulmányozza a képes rész [Z] ábráját, hogy ellenőrizze a csomagolás tartalmát.
Minden kép megtalálható a borító belső oldalain.

1 Fedél
2 Üvegedény
3 Motoregység
4 Csatlakozózsinór
5 Sebességválasztó
6 Vágószerkezet
- 6a Rozsdamentes acél pengék
- 6b Tömítés
- 6c Gyűrűs anya

SEBESSÉGVÁLASZTÓ

A robotgép két választható sebességgel és egy impulzus üzemmóddal rendelkezik.

ÁLLÁS	FUNKCIÓ
0	Ki / Állj
1	Alacsony sebességbeállítás
2	Maximális sebességbeállítás
P	Impulzus üzemmód kiválasztása Ez a beállítás megszakítja az azonnali szabályozás áramellátását. Az impulzus üzemmód csak addig működik, amíg a gomb „P” állásban van. A gomb elengedésekor a motor leáll.

AZ AZONNALI MOTORLEÁLLÍTÁS BIZTONSÁGI RENDSZERE

Egy biztonsági rendszer leállítja a készüléket a következő esetekben:

- ha az üvegedény nincs megfelelően felhelyezve a motoregységre
- ha az üvegedény eltávolítására került sor a motoregység működése közben

Kérjük ne feledje:

Ne használja a biztonsági rendszert a készülék elindítására vagy leállítására a sebességválasztó gomb helyett.

MAXIMÁLIS MUNKAMENNYISÉGEK ÉS IDŐK

Használat közben ügyeljen, hogy az edénybe ne kerüljön 800 ml-nél több hozzávaló.
Különösen szilárd élelmiszerek feldolgozásakor csak kisebb mennyiségű szilárd hozzávalót és nagyobb mennyiségű folyadékot tegyen az edénybe (2), és a műveletet többször ismételje meg.
Egy percnyi folyamatos működés után néhány percig hagyja hűlni a készüléket.

Kérjük ne feledje:

Ne használja a készüléket csak szilárd hozzávalókkal.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

ELSŐ HASZNÁLAT

- Győződjön meg, hogy a készülék nem csatlakozik-e áramforráshoz.
- VIGYÁZAT! Ügyeljen, hogy a gyűrűs anya (6c) szilárdan fel legyen csavarozva az edényre. A csavar lazasága esetén folyadékszivárgás történhet a használat során.
- Az összeszerelt edényt csúsztassa be a motoregységbe (3) a reteszelőnyílást követve [C ábra].

KEVERÉS

FIGYELEM! Hozzávalók nélkül ne működtesse a készüléket.

- Tegye a folyékony és a szilárd hozzávalókat az edénybe, de ügyeljen, hogy a mennyiség ne haladja meg a jelzett maximális szintet.
- Szorosan zárja le az edényt (2) a fedéllel (1). A fedélnek (1) mindig a helyén kell lennie, amikor a készülék működik. A fedélen lévő nyílás segítségével folyékony anyagok hozzáadása lehetséges használat közben.
- Csatlakoztassa az áramforráshoz a készüléket.
- Indítsa be a robotgépet a sebességválasztó (5) kívánt sebességfokozatba (1/2/P) állításával.
- A készülék leállításához fordítsa vissza a kapcsolót (5) „0” állásba.
- MINDIG kapcsolja ki a robotgépet (a sebességválasztót (5) állítsa „0” állásba), és várjon, amíg a kések (6a) forgása megáll, és csak ezután távolítsa el az edényt (2).
- Ha a keverés befejeződött, az edény (2) eltávolításához emelje egyenesen felfelé az edényt (2). Ne próbálja lecsavarni.

SZÉTSZERELÉS

- Húzza ki a készülék csatlakozódugóját (4) az aljzatból.
- Az üvegedényt (2) emelje le a motor egységről (3).
- Csavarozza le a gyűrűs anyát (6c).
- Távolítsa el a vágószerkezetet (6a) és a tömítést (6b) az üvegedényről (2).

ÖSSZESZERELÉS

- Húzza ki a készülék elektromos csatlakozóját (4) az aljzatból, és hajtsa végre a szétszerelési folyamatot pontosan az ellenkező sorrendben.

TISZTÍTÁS

- Húzza ki a készülék csatlakozódugóját az aljzatból.
- Tisztítsa meg a motor egységet és a zsinórt egy jól kicsavart szivaccsal.
- Vegye ki a vágószerkezetet (6) (lásd alább a Szétszerelés című részt). Minden tartozék mosható:
  - **Kézzel**: Bánjon óvatosan a vágószerkezettel (6a) a vágási sérülések és a kések károsodásának elkerülésére. Mosogatás után alaposan öblítse le és szárítsa meg a késeket.
  - **Mosogatógépben**: Ügyeljen arra, hogy a víz hőmérséklete ne haladja meg a 60°C értéket.
- Használat előtt alaposan meg kell tisztítani minden olyan alkatrészt, amely használat közben valószínűleg érintkezésbe kerül az élelmiszerrel.
- Ne hagyjon élelmiszert a készülékben és ne hagyja, hogy a készülékhez hosszabb ideig élelmiszer érjen, mint amennyi annak elkészítéséhez szükséges.

Kérjük ne feledje:
Soha ne merítse vízbe a motoregységet (3), a zsinórt vagy a csatlakozódugót (4).

ÁRTALMATLANÍTÁS

A termék csomagolása újrafelhasználható anyagokból áll. Környezetbarát módon dobja ki a hulladékba.

A készüléket a 2002/96/EK irányelv értelmében élettartama végén rendszerezett hulladékhasznosítóhoz kell eljuttatni. A készülékben található újrafeldolgozható anyagok újrafeldolgozásra kerülnek és ezzel megóvja környezetünket. Bvebb felvilágosításért forduljon a helyi hulladékhasznosító vállalathoz, vagy ahhoz az üzlethez, amelyikben vette a készüléket.

SZERVÍZ ÉS GARANCIA

Ha a készüléket javítani kell, akkor forduljon hivatalos IMETEC szervizközponthoz (lásd az értékesítés utáni szolgáltatások lapot) a terméktípus jelzésével.

A készülékre a gyártó garanciája érvényes. A részleteket lásd a mellékelt garanciajegyben.

CE

IMETEC
www.imetec.it

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

MI 000074
022009

NAVODILA ZA UPRAVLJANJE Z MEŠALNIKOM SI

Dragi kupec,
podjetje IMETEC bi se vam rado zahvalilo za nakup tega izdelka. Prepričani smo, da vam bo, zavoljo kvalitete in zanesljivosti, ta naprava všeč, saj smo jo razvili in izdelali z ozirom na zadovoljstvo kupcev.
Ta navodila za uporavljanje so bila izdelana po evropskem standardu EN 62079.

POMEMBNO!
Navodila in informacije za varno uporabo

Prosimo, da še preden uporabljate to napravo, preberete ta navodila v celoti, še posebej varnostna navodila. Dosledno sledite navodilom. Ta navodila skupaj s slikovnim gradivom hranite na primernem mestu, da vam bodo na voljo skozi ves čas uporabe mešalnika če ga podarite ali prodate drugemu uporabniku, naj bodo navodila priložena.

VSEBINA

	Stran		Stran
Varnostni napotki	**21**	**Odlaganje**	**24**
Splošna navodila	**22**	**Servis in garancija**	**24**
Navodila za uporabo	**23**	**Silkovni razdelek**	**I-III**

VARNOSTNI NAPOTKI

1. Ko napravo razpakirate, se prepričajte, da je ta nedotaknjena in da na njen ni vidnih poškodb, ki bi lahko nastale med prevozom. Če dvomite v nedotaknjenost naprave, je ne uporabljajte, temveč jo dostavite pooblaščenemu servisnemu centru podjetja IMETEC.
2. Pred priključivijo naprave, preverite na kovinski ploščici s specifikacijami, da je združljiva z električnim omrežjem. Ploščica se nahaja na dnu motorčka naprave.
3. Ne uporabljajte vmesnikov, razdelilnih vtičnic in/ali podaljškov. Če vtič in vtičnica nista združljiva, naj usposobljen električar zamenja vtič s primernim modelom.
4. Napravo uporabljajte le v namene, za katere je narejena, to je, kot mešalnik za domačo uporabo. Vsaka uporaba v drugačne namene je nepravilna in zato nevarna. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe, nastale zaradi neprimerne ali nepravilne uporabe.
5. Uporaba vsake električne naprave zahteva upoštevanje nekaj osnovnih pravil. Še posebej naslednjih:
   - ne dotikajte se naprave z vlažnimi ali mokrimi rokami ali nogami.
   - ne vlecite za priključni kabel, z namenom, da potegnete vtič iz vtičnice.
   - naprave ne izpostavljajte vplivom narave (dež, sonce, itd.).
   - otroci in osebe z zmanjšanimi sposobnostimi naj ne uporabljajo naprave brez nadzora.
   - kadar vas ni zraven, napravo vedno izklopite.
   - naprave ne uporabljajte skupaj z zunanjim časomerilcem, sistemom daljinskega upravljanja ali podobnimi napravami.
6. Z rezili ravnajte previdno. Bodite skrajno previdni, kadar jemljete rezilo iz posode, ali kadar slednjo praznite ali čistite. Ne pomakajte naprave v vodo in ne nastavljajte jo vodnemu curku.

7. Pred čiščenjem ali servisiranjem naprave, jo izklopite iz omrežja, tako, da odstranite vtič iz vtičnice.
8. Če naprava odpove in/ali ne deluje pravilno, jo izklopite in je ne poskušajte popravljati. Če je potrebno popravilo, napravo dostavite pooblaščenemu servisnemu centru podjetja IMETEC.
9. Priključnega kabla ne menjajte sami. Če je ta poškodovan in je potrebna zamenjava, kontaktirajte pooblaščeni servisni center podjetja IMETEC.
10. Če se odločite, da naprave ne boste več uporabljali, jo onesposobite, tako, da prerežete priključni kabel, potem ko ste ga potegnili iz vtičnice. Priporočamo, da vse potencialno nevarne dele, s katerimi bi se lahko igrali otroci, zaščitite, odstranite ali spremenite tako, da so bodo neškodljivi.
11. Te naprave ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali psihičnimi sposobnostmi, v nobenem primeru pa ne brez posebnega znanja in izkušenj ali brez nadzora ali navodil za uporabo, ki jim jih nudi odgovorna oseba.
12. Otrokom prepovejte igro s to napravo.

SPLOŠNA NAVODILA

OPIS NAPRAVE IN DODATKOV [Skica. Z]

Prosimo oglejte si Sliko [Z] v slikovnem razdeleku, da preverite vsebino paketa.
Vse skice lahko najdete na notranjih straneh platnic.

1 Pokrov
2 Steklena posoda
3 Enota motorja
4 Priključni kabel
5 Izbira hitrosti
6 Rezilo
- 6a Rezila z nerjavečega jekla
- 6b Tesnilo
- 6c Matica obročka

STIKALO ZA IZBOR HITROSTI

Mešalnik ima 2 izbora za hitrost in način pulziranja.

POZICIJA	FUNKCIJA
0	Izklop/Zaustavitev
1	Najnižja hitrost
2	Najvišja hitrost
P	Pulziranje Ta nastavitev poskrbi za večjo moč in takojšen nadzor. Pulziranje deluje le ko stikalo držite na »P«. Motorček se ustavi, ko stikalo izpustite.

VARNOSTNI SISTEM ZA TAKOJŠNJO PREKINITEV DELOVANJA MOTORJA

Varnostni sistem ustavi delovanje naprave v naslednjih primerih:

- Če steklena posoda ni pravilno vstavljena na motorček.
- Če stekleno posodo odstranite z motorčka med njegovim delovanjem.

Opomba:

Ne uporabljajte varnostnega sistema za vklop ali izklop naprave namesto stikala za izbor hitrosti.

MAKSIMALNA DELOVNA KOLIČINA IN ČAS OBRATOVANJA

Ko napravo uporabljate, v posodo ne dajate več kot 800 ml sestavin.
Ob mletju trde hrane, v posodo (2) položite manjše količine trdih sestavin in večje količine tekočih in večkrat ponovite postopek mešanja.
Po eni minuti nepretrganega delovanja, pustite napravo za nekaj minut pri miru, de se ohladi.

Opomba:

Naprave ne uporabljajte za mletje izključno trdih sestavin.

NAVODILA ZA UPORABO

PRVA UPORABA

- Preverite, da naprava ni vklopljena.
- OPOZORILO: Prepričajte se, da je matica obročka (6c) dobro pritrjena na posodo. V nasprotnem primeru se ta lahko odvije med uporabo.
- Nameščeno posodo namestite na motorček (3) tako, da se zaskoči v režo [Skica C].

MLETJE

OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte, ko je posoda prazna.

- Tekoče in trdne sestavine dajte v posodo, ne da bi presegli prikazano maksimalno raven.
- Posodo (2) tesno pokrijte s pokrovom (1). Pokrov (1) naj bo vedno na mestu, ko naprava deluje. Luknjo na pokrovu uporabite za dodajanje tekočih sestavin med uporabo.
- Vklopite napravo.
- Vklopite mešalnik, tako, da s stikalom (5) izberete želje hitrost (1/2/P).
- Za zaustavitev naprave, preklopite stikalo (5) nazaj na pozicijo »0«.
- VEDNO izklopite mešalnik (stikalo (5) preklopite na pozicijo »0«.) in počakajte, da se rezila (6a) nehajo vrteti, preden odstranite posod (2).
- Da bi po končanem mletju odstranili posodo (2), dvignite posodo (2) navzgor. Ni je potrebno premikati levo in desno.

RAZSTAVLJANJE

- Izključite kabel (4) iz vtičnice.
- Dvignite posodo (2) iznad motorčka (3).
- Odvijte matico obročka (6c).
- Odstranite rezila (6a) in tesnilo (6b) iz steklene posode (2).

SI

RAZSTAVLJANJE

- Iztaknite vtič (4) iz vtikala in sledite korakom za razmontiranje v obratnem vrstnem redu.

ČIŠČENJE

- Izključite kabel iz vtičnice.
- Motor in kabel očistite z vlažno, dobro ožeto gobico.
- Odstranite celotno rezilo (6) (poglejte si razdelek o razstavljanju zgoraj). Operete lahko vse dodatke:
  - **Ročno**: Operite z vodo in detergentom. Z rezili iz nerjavečega jekla (6a) ravnajte previdno, da se izognete urezninam ali poškodbam rezila. Po pranju dobro izperite in posušite.
  - **V pomivalnem stroju**: voda naj ne preseže največje dovoljene temperature 60°C.
- Vsi deli, ki lahko med uporabo pridejo v stik s hrano, morajo biti pred uporabo popolnoma čisti.
- Ne puščajte hrane znotraj ali v stiku z napravo, dlje kot je potrebno za pripravo.

Opomba:
Motorja (3), kabla (4) ali vtiča ne namakajte v vodi.

ODLAGANJE

Embalaža izdelka je izdelana iz povratnih snovi. Odlagajte jo na okolju prijazen način.

V skladu z direktivo EU 2002/96/EC, je obvezno pravilno odlaganje naprave, po preteku njene življenjske dobe. To vključuje reciklažo vrednih snovi, ki jih naprava vsebuje ter zmanjšuje vpliv na okolje. Za več informacij kontaktirajte vaše krajevno podjetje za odlaganje ali trgovino, kjer ste napravo kupili.

SERVIS IN GARANCIJA

Če je potrebno popravilo, kontaktirajte servisni center, pooblaščen s strani podjetja IMETEC (glejte priloženi list Servis po nakupu) in navedite model izdelka.

Za napravo velja garancija proizvajalca. Podrobnosti se nahajajo na priloženem garancijskem listu.

CE

IMETEC

www.imetec.it

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

MI 000074
022009